ܡܢ ܟܡܐ ܐܢܫ ܡܟܠܬ̈ܐ: ܩܠܡ̈ܐ ܘܡܣܘܦܬܐ

ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܕܚܘܠܡܢܐ

ܩܠܡ̈ܐ ܐܝܠܗ ܐܢܝ ܚܝܘ̈ܬܐ ܕܙܥܘܪ̈ܢܐ ܕܟܐ ܫܝܐ ܐܠܐ ܡܠܘܝܐ ܟܬܠܝܐ ܘܦܫܩܝܐ. ܩܠܡ̈ܐ ܟܐ ܡܙܝܢ ܒܕܘܡܝܐ ܟܣܝܐ ܘܢܦܠܐ ܕܟܝܘܪܐ ܗܘܐ ܟܐ ܡܫܢܐ ܘܩܝܠܝܗ. ܩܠܡ̈ܐ ܟܐ ܙܝܢ ܒܡܫܝܬܐ ܕܟܝܟܐ. ܐܢܫܐ ܕܟܝܟܐ ܕܩܠܡ̈ܐ ܠܗ ܗܘܐ ܣܒܪܐ ܘܡܢܩܠܝ ܐܠܐ ܬܘܦܝܐ ܟܫܝܐ ܠܟܘܪܐ ܕܪܫܐ، ܐܝܢ ܒܟܠܟܐ ܕܒܪܝܢ ܟܪܣܘܬܐ ܘܟܪܘܗ.

ܗܘ̈ܝܐ ܟܝܠܗ ܣܝܪܐ ܐܘܪܫܐ ܩܕܝܡܐ ܠܡܫܝܬܐ ܚܝܠܐ ܕܩܠܡ̈ܐ ܡܢ ܟܘܪܐ ܕܪܫܐ. ܗܝ ܐܘܪܫܐ ܒܘܝܢ ܪܫܐ ܐܝܟܐ ܡܬܠܟܬܐ ܐܠܐ ܡܚܘܝܢܐ ܕܡܠܝܠܘܬܐ.

ܪܐܝܢ ܟܐ ܡܚܝܢ ܩܠܡ̈ܐ؟

ܟܠ ܐܝܟܐ ܗܘܦܟܐ ܗܘܦܟܝܢ ܐܪܝܟܐ ܕܩܠܡ̈ܐ. ܩܠܡ̈ܐ ܟܐ ܡܚܝܢ ܠܝܫ ܣܪܐ ܩܡܐܐ (ܕܟܡܫܪܐ ܐܘ ܕܚܡܪܐ) ܐܘ ܟܐ ܡܚܝܢ ܠܝܫ ܕܝܟܝ ܐܢܝ ܟܠܗ ܐܝܟܐ ܐܘ ܐܢܝ ܡܬܡܠܟܢܐ ܕܪܝܫܐ. ܠܐܒ ܩܝܢܐ ܒܘܝܢ ܩܪܝܐ ܟܐ ܗܘܝܢ ܐܚܘܝܢܐ ܐܘ ܡܢܝܢܐ ܐܘ ܣܘܪܝܐ. ܐܢܫܐ ܩܠܡ̈ܐ ܡܝܢܐ ܕܗܘܝܐ ܒܪܫܝܢܐ ܐܣܪܝܢܐ ܟܕܝܢܐ، ܕܒܘܗܡ ܡܢ ܟܘܪܢܢܐ ܘܡܘܪܗܘܬܟܢܐ ܠܚܘܟ ܡܡܪܢܐ.

ܩܠܡ̈ܐ ܪܐܝܢ ܟܐ ܡܝܢܝ ܡܢܐ ܐܠܐ ܐܢܝܢܐ؟

ܩܠܡ̈ܐ ܡܝܢܐ ܕܗܘܝܐ ܝܠܟܐ (ܗܘܝܐ) ܗܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܚܘܝܬܐ ܕܢܣܝܪܐ ܘܕܗܦܟܬܐ ܘܕܟܡܟܐ ܘܕܦܝܦܝܬܐ ܘܡܙܪܝܐ ܕܪܝܫܐ ܘܟܐ ܡܢܝܢܐ ܟܠܗܘܢ ܢܘܗܐ ܘܡܗܡܝܘܬܐ ܕܗܘܝܐ ܒܘܝܢ ܝܫܪܐ. ܐܢܝܢܐ ܕܝܠܟܘܢ ܘܡܘܠܘܬܐ ܕܡܘܡܚܝܢܐ ܕܡܚܡܝܘܬܐ (ܡܠܦܢܘܬܐ) ܡܢ ܡܪܟܐ ܘܐܟܝ ܕܝܠܟܘܢ ܗܘܡܝܐ ܘܦܘܡܐ ܡܚܝܢܐ ܘܡܪܝܢܐ ܕܪܐܘܬܐ ܝܕ ܐܟܝܘܢ ܒܘܝܢ ܘܪܝܐ.

ܪܐܝܢ ܠܡܚܠܘܦܘ ܐܪܙܐܫܐ ܕܩܠܡ̈ܐ؟

ܟܢܫܝܢ ܒܘܝܢ ܝܩܝܢ ܐܝܟܐ ܝܢ ܩܠܡ̈ܐ ܩܪܝܢ ܟܡܢܟܐ ܘܡܪܘܩܢܐ ܠܝܫ ܚܡܫܐ ܕܟܠܟܝܐ ܝܣܘܝܗ ܐܗܘܢ ܐܘ ܕܝܟܡܣܟܐ ܐܗܘܢ ܙܢܝܗ، ܗܟܝܢ ܩܠܡ̈ܐ ܟܐ ܡܘܟܠܟܘܢ ܟܡܦܝܢ ܠܫܚܐ ܕܟܐ ܐܪܙܐܫܐ. ܠܝܫ ܚܡܫܐ ܕܪܬܐ ܐܪܙܐܫܐ، ܗܪ ܗܕܝܐ ܒܘܝܢ ܕܬܐ ܣܘܪܝܟܐ ܝܕ ܡܪܕܝܐ.

ܐܢܫܐ ܕܩܠܡ̈ܐ ܡܚܘܝܢ ܐܝܟܐ، ܗܘ ܚܘܝܟܐ ܡܪܡܢܐ ܕܡܟܝܢܝܢܐ، ܠܗ ܐܝܟܐ ܝܣܘܢܐ ܡܢ ܠܫܚܐ ܝܬܡܢܐ ܐܝܟܐ ܡܟܝܠܘܬܐ. ܠܐܒ ܗܘܡܝܐ ܕܪܝܫܐ ܠܫܚܐ ܕܩܠܡ̈ܐ ܒܡܗܝܢܘܬܐ ܟܐ ܐܪܙܐܫܐ ܝܣܦܝܢܐ ܐܝܟܐ:

- ܟܡܠ ܦܟܠܟܐ ܘܡܗܡܝܐ ܘܟܡܠ ܡܗܡܐ ܚܝܠܟܐ ܕܡܚܡܝܢܐ ܐܘ ܕܝܡܚܘܬܐ ܪܡܙܐ ܘܡܪܢܘܝܐ (ܩܦܝܐ) ܕܡܚܝܘܩܐ ܐܝܟܐ ܡܪܢܐ
- ܕܘܟܝܐ ܡܪܐ ܪܩܝܢܐ ܘܡܘܪܢܝܢܐ ܗܟܝܢ ܟܝܘܪܐ ܗܘܐ ܟܐ ܡܫܢܐ ܘܩܝܠܝܗ ܡܢ ܟܘܪܘܗ.
- ܟܘܪܝܐ ܐܘ ܟܡܠܝܐ ܠܫܚܐ ܕܗܘܐ ܢܡܝܢܐ ܟܐ ܡܝܢܐ ܡܢ ܟܘܪܐ ܕܪܝܫܐ ܘܕܗܘܐ ܡܪܝܢܐ ܟܐ ܡܝܢܐ ܠܟܪܐ ܡܢ ܪܝܫܐ.
- ܟܘܪܝܐ ܘܡܚܘܪܝܐ ܒܗܝ ܕܠܝܟܘܢ، ܡܢܝܢܘܬܐ ܡܟܢܢܝܐ ܐܘ ܒܗܝ ܕܡܢܝܐ ܕܡܝܢܐ ܝܟܝܢܟܐ ܐܝܟܐ ܡܢ ܟܘܪܐ ܟܘ ܐܟܪܐ.

ܡܚܝܟܝܘܢ ܚܣܘܟܐ ܘܡܠܘܝܐ ܕܡܢܝܢܘܬܐ ܘܡܣܟܐ ܕܗܘܐ ܠܡܚܠܘܦܘ ܐܪܙܐܫܐ ܕܩܠܡ̈ܐ. ܗܝ ܐܘܪܫܐ ܒܘܝܢ ܗܘܦܟܐ ܐܝܟܐ ܕܦܫܣܝܗܘܢ ܠܟܘܢ ܡܪܟܝܐ ܘܟܘܦܐ. ܡܚܝܟܝܘܢ ܦܪܚܝܐ ܕܡܦܠܟܐ ܗܘܐ ܝܢ ܐܝܟܘܢܟܘܢ ܟܘ ܒܝܬܘܟܘܢ.

ܝܘܪܕܢܐ ܕܝܩܢܘܬܐ ܕܪܝܫܐ

ܝܩܢܘܬܐ ܕܪܝܫܐ ܐܝܟܐ ܡܟܝܠܘܬܐ ܕܟܘ ܐܪܟܐ ܕܟܐ ܕܪܝܫܐ ܟܘܪܐ ܟܘ ܐܢܝ ܟܘܪܐ ܕܡܪܝܪܝܢܐ ܐܘ ܕܟܪܩܐ. ܒܘܣܟܐ ܕܗܘܐ ܟܠ ܡܟܢܢܐ ܟܘ ܡܚܝܫܐ ܕܐܪܟܐ ܕܟܝܢܢܐ ܐܘ ܡܟܝܠܘܬܐ ܟܘ ܡܚܝܫܐ ܕܐܪܟܐ ܕܟܝܢܢܐ ܝܕ ܐܟܝܪܝܗ ܝܘܪܕܢܐ ܕܗܘܝܐ ܒܘܝܢ ܝܫܪܐ.

ܝܘܪܕܢܐ ܕܝܩܢܘܬܐ ܕܪܝܫܐ ܡܝܢܐ ܕܩܝܪ ܝܕܢܐ ܒܡܦܝܬܐ ܕܫܡ ܡܠܘܝܐ ܡܚܝܟܢܢܐ ܕܝܩܢܘܬܐ ܕܪܝܫܐ ܐܘ ܕܫܡ ܡܚܝܟܢܢܐ ܕܡܢܝܐ ܟܘ ܟܘܪܐ. ܗܘܝܗܘܢ ܐܚܝܕܐ ܗܐ ܕܝܘܟܢܐ ܕܗܐ ܡܚܝܟܐ ܕܡܢܝܐ ܡܢ ܟܘ ܟܘܪܐ ܘܝܘܟܢܐ ܕܗܐ ܚܣܟܐ ܕܗܘܐ ܕܐܝܗ ܟܘ ܡܚܝܫܐ ܕܒܝܬܘܟܘܢ، ܟܠ ܐܝܟܐ ܩܪܝܐ ܡܚܘܡܝܐ. ܐܢܝ ܐܚܝܕܐ ܕܝܟܢܝܐ ܡܪܐ ܝܗܢܢܐ ܡܝܐ ܕܡܣܝܣ ܐܘܪܫܐ ܐܣܪܝܐ ܗܐ ܚܪܐ ܕܝܘܪܕܢܐ.

VICTORIA
State
Government
Health
and Human
Services

ܡܥܒܕܵܢܹ̈ܐ ܕܡܲܨܝܼܬܘܿܢ ܐ̱ܚܕܝܼܬܘܿܢ ܠܗܘܿܢ

- ܡܦܪܕܝܼܬܘܿܢ ܠܗܘܿܢ ܓܘܿܢܝܘܿ ܕܐܝܼܬ ܠܹܗ ܩܢܝܵܐ ܕܡܥܲܠܘܵܝܹܐ ܚܕܵܐ ܡܢܵܐ ܘܕܘܼܟܵܝܵܐ ܚܕܢܝܵܐ ܐܲܣܝܼܪܵܐ ܕܐܝܼܬ ܠܹܗ ܓܡܵܢܹ̈ܐ.
- ܡܦܲܬܚܘܿܢ ܦܬܚܝܹ̈ܐ ܟܘܼܪ̈ܟܝܹܐ ܕܗ̇ܘܵܐ ܐܘܿ ܦܠܘܿܣܐ ܠܗܘܿܢ ܟܡܵܐ ܝܘܿܡܵܢܹ̈ܐ ܠܹܗ ܦܬܚܝܵܐ ܘܠܹܗ ܓܒܵܐ ܓܲܒܠܵܝܵܐ ܐܲܝܟ ܕܓܘܼܫܡܵܢܵܐ ܗܘܿܢ ܐܘܿ ܕܓܪܡܘܿܛܝܹܐ ܗܘܿܢ ܐܘܿ ܕܡܦܲܠܚܘܿܢܹܐ ܗܘܿܢ ܡܢܝܼܠܠܬܵܐ ܕܡܲܝܵܐ.
- ܡܦܲܠܚܘܿܢ ܠܹܗ ܐܲܬܘܿܒܬܵܐ ܕܡܲܝܵܐ ܟܪܲܬܵܐ ܗ̇ܘܵܐ ܡܢܹܗ ܡܲܚܒܝܼܬܵܐ ܡܦܲܪ̈ܕܝܵܢܹܐ ܕܟܝܼܒܘܼܫܹܐ ܠܒܲܪ ܡܢ ܓܡܵܢܹ̈ܐ.
- ܚܡܲܚܡܘܿܢ ܒܚܲܡܲܚܡܵܢܹܐ ܕܝܹܕܲܡܵܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܡܦܲܪܩܵܢܹ̈ܐ ܕ 'HEPA '.[1]
- ܡܫܝܼܓܘܿܢ ܠܹܗ ܦܝܼܦܹ̈ܐ ܕܟܠܵܐ ܡܢܲܕܢܕܠܵܐ ܡܢ ܬܲܚܬ ܕܡܲܚܒܘܼܫܹܐ ܗ̇ܝܠܹܗ.

ܩܵܐ ܡܘܕܥܵܢܘܬܵܐ ܒܘܼܗ ܕܪܒܵܐ ܠܡܲܚܘܵܝܹܐ ܘܠܕܘܼܟܵܝܹܐ ܦܝܼܦܹ̈ܐ، ܚܘܿܪܘܿܢ ܠܹܗ ܦܘܼܪܲܣܵܐ ܕܡܘܿܕܥܵܢܘܵܬܵܐ ܒܲܫܲܠܲܬܵܐ ܕܦܝܼܦܹ̈ܐ ܡܢܹܗ ܒܲܝܬܵܐ (*Removing mould at home*) ܒܹܝܬ ܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܕHealth: www.health.vic.gov.au

ܐܲܢܵܐ ܗ̄ܝ ܫܲܝܠ ܠܹܗ ܐ̱ܢܵܫ ܒܲܝܬܵܐ ܕܐܝܼܒܘܼܣܵܐ ܒܚܝܼܕܵܐ ܕܐܝܼܬܠܹܗ ܦܝܼܦܹ̈ܐ. ܐܲܝܟܵܐ ܐܲܙܸܠ ܠܡܲܚܘܵܝܵܐ ܡܕܲܪܫܬܵܐ؟

ܐܲܪܕܲܒܫܬܵܐ ܕܦܝܼܦܹ̈ܐ ܒܠܲܚܘܼܕ ܕܗ̇ܘܵܝܵܐ ܒܲܫܲܠܲܬܵܐ ܕܐ̱ܢܵܫ ܚܕܵܪܵܐ ܠܹܗ ܓܲܡܢܵܢܵܐ ܐܝܼܬܘܗܝ ܕܒܠܲܚܘܼܕ ܡܦܲܪܫܹܗ ܟܠ ܗ̇ܘܵܝܵܐ ܗ̇ܦܲܟܬܵܐ. ܡܲܪܵܐ ܕܒܲܝܬܵܐ ܐܲܪܕܸܟ ܕܪܕܲܡܸܢ ܠܹܗ ܦܝܼܦܹ̈ܐ ܕܒܝܼܬܵܐ ܗ̇ܝܠܹܗ ܝܕܵܢܵܐ ܒܫܲܬܵܐ ܕܣܲܪܝܼܐ ܕܐܝܼܬ ܠܹܗ ܡܲܚܠܘܿܦܝܵܐ ܕܡܢܵܐ ܕܡܝܼܚܕܵܐ ܘܕܘܼܟܵܝܵܐ ܐܲܣܝܼܪܵܐ ܠܹܗ ܓܡܵܢܹ̈ܐ، ܐܝܼܢܵܐ ܕܪܲܫܲܡܲܢܵܐ ܕܒܲܝܬܵܐ ܒܚܝܼܕܵܐ ܐܲܪܕܸܟ ܕܪܕܲܡܸܢ ܩܵܐ ܕܐܝܼܬ ܓܲܫܠܲܟܬܵܐ ܕܗ̇ܘܵܐ ܡܲܠܵܢܵܐ ܠܹܗ ܚܝܼܠܹܗ ܒܲܝܬܵܐ ܗ̇ܪܕܲܡ ܕܝܼܚܕܵܐ ܕܦܝܼܦܹ̈ܐ ܟܠ ܬܲܪܒ ܒܗܘܿܬܵܐ.

ܕܲܪܒܲܢܹܐ ܕܒܲܝܬܵܐ ܒܚܝܼܕܵܐ ܡܲܨܝܼ ܕܡܫܲܘܵܫ ܒܹܝܬ Tenants Union of Victoria ܒܹܝܬ ܡܠܵܝܘܼܬܵܐ ܡܥܲܢܲܢܵܐ (03) 9416 2577 ܠܡܲܚܘܵܝܵܐ ܒܘܼܗ ܙܘܿܕܵܐ ܡܘܿܕܥܵܢܘܵܬܵܐ ܘܡܕܲܪܫܬܵܐ.

ܐܲܝܠܵܗ ܐ̱ܢܵܫܘܬܵܐ ܕܐܝܼܬ ܠܹܗ ܐ̱ܢܵܫܲܐ ܠܣܘܼܪܵܝܵܐ ܝܢ ܐܝܼܬ ܠܘܼܗ ܦܝܼܦܹ̈ܐ؟

ܟܲܢܲܪܕܵܝܬܵܐ ܦܝܼܦܹ̈ܐ ܡܲܝܬܵܐ ܕܦܲܝܚ ܝܘܿܡܵܐ. ܩܵܐ ܒܘܼܗ ܐܲܢܵܐ ܟܲܢܲܪܕܵܝܬܵܐ ܟܠ ܐܲܝܠܵܗ ܐ̱ܢܵܫܘܬܵܐ ܢܣܝܼܢܵܐ ܕܒܲܝܬܵܐ ܠܣܘܼܪܵܝܵܐ ܝܢ ܐܝܼܬ ܠܘܼܗ ܦܝܼܦܹ̈ܐ. ܝܢ ܐܲܪܒܘܼܠܵܐ ܗܘܿܢ ܗ̄ܝ ܕܐܝܼܬ ܠܹܗ ܐ̱ܢܵܫܵܐ ܢܣܵܐ ܕܦܝܼܦܹ̈ܐ ܐܝܼܬܵܐ ܟܠ ܗܘܿܢ ܡܢܵܢܵܐ ܠܡܲܚܚܘܼܫܵܐ ܡܲܚܘܵܢܵܐ ܕܝܼܚܕܵܐ (ܒܠܲܚܘܼܕ ܕܗ̇ܘܝܵܐ ܓܲܡܢܵܐ ܠܹܗ ܥܘܼܡܘܼܡܵܢܵܐ ܝܢ ܠܹܗ ܥܲܚܘܼܕܵܐ)، ܝܢ ܝܢ ܐܲܣܗܘܿܢ ܗ̇ܘܵܐ ܥܲܡܝܼܠܵܐ ܗܘܿܢ ܦܵܘܢܲܢܵܐ ܠܡܲܚܠܘܿܝܵܐ ܦܝܼܦܹ̈ܐ ܡܢ ܠܲܪܕܲܒܘܼܫܹܐ ܘܗ̇ܟܵܐ ܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܝܡܲܕܵܐ، ܒܗ̇ܝܬܵܐ ܡܲܝܬܵܐ ܕܡܦܲܠܚܲܢܹܐ ܗܘܿܢ ܐ̱ܢܵܫ ܚܲܒܝܼܫܵܐ ܕܢܣܘܼܬܵܐ ܕܡܘܠܲܫܲܢܵܐ ܝܢ ܐ̱ܢܵܫ ܚܲܒܝܼܫܵܐ ܕܒܝܼܫܘܿܬܵܐ ܘܢܣܘܿܬܵܐ ܕܡܲܣܪܘܼܕܵܐ. ܐܝܼܢܵܐ ܚܲܒܝܼܫܵܐ ܥܲܡ ܐ̱ܢܵܫ ܢܣܝܼܢܵܐ ܩܲܪܝܼܒܵܐ ܕܦܝܼܦܹ̈ܐ ܘܥܲܡ ܐ̱ܢܵܫ ܡܲܠܵܢܵܐ (ܒܝܼܬܘܿܗ) ܘܥܲܡ ܩܲܪܝܼܒܘܼܬܵܐ ܩܵܐ ܚܲܠܡܲܬ ܕܡܥܲܘܪܵܢܘܬܵܐ ܚܕܵܐ ܩܵܠܘܿܟܘܿܢ.

ܐܲܪܕܲܒܫܬܵܐ ܕܦܝܼܦܹ̈ܐ ܡܢ ܬܲܚܬ ܐ̱ܢܵܫ ܡܲܠܵܢܵܐ

ܡܢܵܐ ܕܡܲܠܵܢܵܐ ܘܡܲܠܒܲܠܘܬܵܐ ܙܘܿܕܵܐ ܘܡܢܵܐ ܡܚܲܝܸܠܵܐ ܗ̄ܝ ܗ̇ܘܵܐ ܥܠܵܐ ܕܐܲܪܕܲܒܫܬܵܐ ܕܦܝܼܦܹ̈ܐ ܠܹܗ ܒܲܝܬܘܿܟܘܿܢ، ܘܐܲܢܵܐ ܒܠܲܚܘܼܕ ܕܗ̇ܘܝܵܐ ܡܲܪܵܐ ܡܚܝܼܠܘܼܬܵܐ ܩܵܠܘܿܟܘܿܢ ܘܩܵܐ ܒܲܝܬܘܿܗܘܿܢ. ܐܝܼܢܵܐ ܕܝܹܕܥܲܬܵܐ ܗܘܿܢ ܠܒܲܝܬܘܿܟܘܿܢ، ܦܪܵܫܘܿܢ ܝܢ ܐܝܼܬ ܦܝܼܦܹ̈ܐ ܡܲܚܲܠܘܿܢܹܐ ܝܢ ܐ̱ܢܵܫ ܪܲܫܡܵܐ ܕܦܝܼܦܹ̈ܐ ܘܡܲܠܒܲܠܘܬܵܐ. ܝܢ ܡܢܵܐ ܕܡܲܠܵܢܵܐ ܩܲܪܝܼܒܵܐ ܚܕܵܐ ܠܹܗ ܒܲܝܬܵܐ ܩܵܐ ܙܘܿܕܵܐ ܡܢ ܗܲܕܵܟ ܢܘܼܦܵܩܵܐ، ܡܦܲܘܸܫܵܢܵܐ ܐܝܼܠܹܗ ܕܪܲܪܟܵܐ ܕܐܝܼܬ ܕܦܝܼܦܹ̈ܐ ܥܲܡ ܗ̇ܘܵܐ ܠܹܗ ܒܲܝܬܵܐ.

ܗ̇ܘ ܐܝܼܕܵܥܵܐ ܒܘܼܗ ܪܲܒܵܐ ܩܵܐ ܡܲܚܟܲܡܬܵܐ ܕܦܝܼܦܹ̈ܐ ܐܲܝܟܵܗ ܡܲܚܘܼܬܵܐ ܘܡܲܚܕܘܼܬܵܐ ܕܒܲܝܬܵܐ ܐܲܝܢ ܚܲܕܵܐ ܕܡܲܠܟܘܼܬܵܐ ܡܗܲܡܢܘܼܬܵܐ ܐܲܝܠܵܗ (ܒܫܲܥܲܬܵܐ ܕ 48 ܫܥ̈ܝܹܐ). ܡܢ ܩܲܕܲܡ ܕܡܲܪܕܝܼܬܘܿܢ ܠܹܗ ܒܘܼܟܵܪܵܐ ܕܡܲܚܘܼܬܵܐ، ܕܫܲܘܪܘܿܢ ܩܵܐ ܕܚܲܠ ܐ̱ܢܵܫ ܐܲܢܵܐ ܠܹܐ ܗ̇ܝܠܹܗ ܠܣܒܲܠܬܵܐ ܕܦܵܝܫ ܠܹܗ ܕܘܼܟܵܝܵܐ ܐܲܠܝܼܠܵܐ ܘܕܒܠܲܚܘܼܕ ܗ̇ܘܵܐ ܡܫܝܼܓܵܐ.

ܐܲܢܵܫܹ̈ܐ ܕܥܲܒܝܼܕܹܐ ܒܠܲܚܘܼܕ ܐܲܪܕܸܟ ܕܟܠ ܗ̇ܘܵܐ ܘܕܒܝܼܫܵܐ ܒܲܝܕܲܪܲܐ ܕܡܲܚܘܼܬܵܐ ܕܒܲܝܬܵܐ ܡܢ ܬܲܚܬ ܕܐ̱ܢܵܫ ܡܲܠܵܢܵܐ ܘܗܘܿܢܹܐ ܗ̇ܝܠܹܗ ܝܢ ܒܲܝܕܲܪܲܐ ܕܡܘܼܕܲܝܢܵܐ ܠܹܗ ܒܲܝܬܵܐ:

- ܓܲܝܢܹܐ (ܠܬܲܚܬ ܡܢ 12 ܫܢ̈ܝܹܐ، ܦܲܪܝܼܫܵܐܝܬ ܐܝܼܠܘܿܕܹܐ)
- ܒܲܪ̈ܬܘܿܢܹܐ ܒܲܚܒܝܼܫܹܐ
- ܐܲܢܵܫܹ̈ܐ ܕܒܲܢܝܹ̈ܐ ܒܫܘܼܡܵܪܵܐ ܕܠܸܥܸܠ ܡܢ 65 ܫܢ̈ܝܹܐ
- ܐܲܢܵܫܹ̈ܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܢܲܒܘܼܥܵܐ ܕܥܘܼܡܘܼܡܵܢܵܐ ܕܢܲܫܒܲܥܬܵܐ (ܬܲܚܲܪܘܼܬܵܐ) ܡܢ ܡܲܪܥܵܐ ܘܐܲܝܟ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܡܲܫܲܢܲܝܵܐ ܘܡܲܟܲܢܵܐ ܥܲܡܝܼܩܵܐ ܘܡܲܪܥܝܹܐ ܕܪܲܐܬܵܐ.

ܫܲܥܒܝܼܕܘܿܢ ܩܵܐ ܕܒܲܝܬܘܿܟܘܿܢ ܦܲܝܫܵܐ ܗ̇ܝܠܹܗ ܡܲܥܒܘܿܫܲܢܵܐ ܒܦܝܼܦܹ̈ܐ ܐܝܼܢܵܐ:

- ܕܡܢܵܐ ܕܡܲܠܵܢܵܐ ܦܲܝܫܵܐ ܚܕܵܐ ܐܝܼܬܘܿܗ ܩܵܐ ܙܘܿܕܵܐ ܡܢ ܗܲܕܵܟ ܢܘܼܦܵܩܵܐ
- ܕܚܲܡܝܼܡܘܬܵܐ ܐܲܟܘܼܕܵܐ ܕܦܝܼܦܹ̈ܐ ܦܲܢܵܝܵܐ ܗ̇ܝܠܹܗ ܣܘܼܝܵܐ (ܒܘܼܗ ܙܘܿܕܵܐ ܡܢ ܕܐܝܼܬ ܗ̇ܘܵܐ ܡܢ ܩܲܕܲܡ ܡܲܠܵܢܵܐ)
- ܕܣܘܼܪܵܕܵܐ ܝܕܝܼܥܵܐ ܒܚܲܕ ܡܢܵܐ ܕܡܲܠܵܢܵܐ ܦܲܢܵܝܵܐ ܚܕܵܐ ܝܘܿܡܵܐ ܝܢ ܙܸܕܵܢܵܐ ܕܦܝܼܦܹ̈ܐ ܐܝܼܬܠܹܗ ܝܗ̇ܘܵܢܵܐ ܗ̇ܝܠܹܗ.

ܐܲܝܢ ܚܲܕܵܐ ܕܐ̱ܢܵܫܵܐ ܕܦܝܼܦܹ̈ܐ ܒܘܼܗ ܦܪܝܼܫܬܵܐ ܐܲܝܠܵܗ ܕܡܫܲܚܠܦܵܐ، ܗܲܕ ܗ̇ܕܵܐ ܐܲܟܘܼܕܵܐ ܗ̇ܝܠܹܗ ܡܘܼܦܣܝܼܪܘܼܬܵܐ ܩܵܐ ܦܪܝܼܫܘܼܬܵܐ ܕܦܲܟܵܫܵܐ ܗ̇ܝܠܹܗ ܒܡܲܚܘܼܬܵܐ ܕܒܲܝܬܵܐ. ܡܣܲܚܒܘܿܢ ܒܘܼܗ ܡܦܲܠܚܵܢܘܼܬܵܐ ܕܡܲܕܪܲܫܬܵܐ ܚܲܒܝܼܫܵܐ ܝܢ ܕܘܼܟܵܐ ܡܲܥܒܘܿܫܲܢܵܐ ܐܲܟܘܼܕܵܐ ܐܝܼܠܹܗ.

---

[1] ܡܦܲܪܩܵܢܹ̈ܐ ܕHEPA (ܡܦܲܪܩܵܢܹ̈ܐ ܕܚܲܝܠܵܐ ܪܲܒܵܐ ܝܲܟܘܼܢܵܐ ܕܗ̇ܘܵܐ ܕܐܝܼܬ ܐܝܼܬܘܿܗ ܦܪܲܚܘܼܦܹܐ ܪܲܫܝܼܡܹܐ) ܗ̄ܝ ܡܲܝܢܵܐ ܕܪܲܒܝܼܫܵܐ ܠܚܲܕ ܡܥܲܢܲܢܵܐ ܐܲܟܘܼܕܵܐ ܕܦܪܲܚܘܼܦܹܐ ܙܥܘܿܪܹܐ ܪܲܫܝܼܡܹܐ ܐܲܝܟ ܕܚܲܡܲܚܡܵܢܹܐ ܕܝܹܕܲܡܵܐ ܐܲܣܝܼܪܵܐ ܥܲܡ ܕܲܒܝܼܩܠܹܗ ܠܟܹܐ ܗ̇ܘܵܐ ܕܠܹܗ ܒܲܝܬܘܿܟܘܿܢ.

ܡܢ ܩܕܡ ܕܫܪܝܬܘܢ ܒܬܘܪܓܡܐ ܕܡܫܘܚܬܐ ܐܘ ܕܪܦܝܐ ܕܒܝܬܐ — ܐܘ ܕܪܦܝܐ ܕܡܬܚܕܝܬܐ ܡܣܘܪܝܐ ܒܦܛܪܐ، ܦܫܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ (ܚܫܝܒܘܬܐ) ܡܢ ܬܫܪܝܬܘܬܐ ܕܬܫܪܝܬܐ (ܐܝܢܫܘܪܢܣ).

ܡܘܕܝ ܐܢܫܐ ܝܬܝܪܘ ܐܝܬ ܡܢ ܦܛܪܐ ܕܒܝܬܐ ܐܝܟ ܚܕ ܒܫܐ ܡܣܘܪܝܢܐ ܒܦܛܪܐ؟

ܝܢ ܡܣܬܘܪܐ ܗܘܝ ܠܒܪܝܬܘܟܘܢ ܝܬܝܪܐ ܚܕܟܡܐ ܡܬܚܕܝܬܐ ܐܘ ܝܣܘܪܐ ܚܡܫܐ ܣܘܪܝܐ ܝܗܒܐ ܚܝܠܗ ܠܒܪܐ ܐܘ ܠܡܬܚܡܘܬܐ ܒܘܟܝܐ ܢܫܝܐ ܕܡܫܘܚܬܐ ܒܡܫܚܝܐ ܓܕܝܐ ܕܝܬܝܪܐ:

- ܠܒܪܘܟܘܢ ܝܘܡܐ ܝܡܝܐ ܘܒܬܪܐܝܬܐ ܕܡܫܬܐ ܐܘ ܕܝܠܕܐ
- ܩܢܝܬܐ ܐܝܠܗ ܡܘܣܝܚܐ ܕܝܘܡܐ ܗܘܒ ܡܢ ܐܚܕ ܕܝܢܐ ܡܟܝܟܐ ܡܢܐ ܘܕܝܬܝܪܐܝܬ ܡܗܘܕܝܬܐ ܐܝܠܗ ܡܢ ܡܫܬܐ
- ܐܢ ܐܝܠܗ ܒܢܘܪܐ ܐܢܫܐ ܕܟܝܟܝܐ ܚܕ ܩܛܐ ܕܡܚܬܐ، ܒܝܘܡ ܡܢ ܝܢ ܢܫܗܘܢ ܐܝܟ ܠܒܘܟܘܢ ܦܫܛܐ ܡܢ ܦܛܪܐ.

ܦܫܘܬܐ ܕܦܛܪܐ:

ܝܢ ܡܠܟܝܐ ܗܘܝ ܒܣܢܟܘܢ ܕܡܫܘܚܬܘܢ ܠܗ ܒܪܐ ܡܢ ܦܛܪܐ، ܐܢܫܐ ܐܝܠܗ ܕܩܡܐ ܗܘܢܐ ܒܣܠܩܐ ܕܗܘܐ ܨܦܐ ܘܕܟܝܟܝܬܘܢ ܠܒܘܫܐ ܕܢܛܘܪܘܬܐ ܐܝܟ ܚܘܫܒܐ ܕܡܫܢܐ ܘܒܬܪܐܝܬܐ ܕܡܫܬܐ ܘܢܛܘܪܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܘܡܚܫܒܢܐ ܕܠܒܘܫܐ ܘܝܘܡܐ ܠܣܒܝܠܐ ܘܡܬܢܛܪܢܐ ܕܦܐ ܕP1 ܐܘ ܕP2 (ܩܝܡܬܘܢ ܕܩܒܠܬܘܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܕܟܬܐ ܕܦܫ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܪܐ ܘܕܝܘܡܬܐ ܕܝܠܗ ܩܒܠܬܘܢ).

ܩܐ ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܒܘܗ ܕܐܝܟ ܠܦܫܘܐ ܘܠܕܘܟܝܐ ܦܛܪܐ، ܣܘܝ ܠܗ ܦܬܩܐ ܕܡܘܕܥܢܘܬܐ ܒܫܠܐ ܕܦܛܪܐ ܡܢܗ ܒܪܐ (*Removing mould at home*) ܓܘ ܬܡܘܩܐ ܕHealth: www.health.vic.gov.au

ܩܘܡܠܢܐ ܕܬܡܠܝܬܘܢ ܠܗܘܢ ܠܡܬܚܝܘܪܐ ܦܛܪܐ ܡܢ ܬܪܥܐ ܚܕ ܡܠܟܐ

1. ܬܦܘܠܘܢ ܠܗܘܢ ܚܠܝܬܐ ܡܬܚܘܝܐ ܕܡܢܐ ܝܬܝܐ ܐܘ ܕܡܠܒܫܘܬܐ ܩܕܝܫܐ ܡܢ ܐܝܟ ܒܪܐ.
2. ܬܦܘܠܘܢ ܘܦܩܘܢ ܠܗܘܢ ܚܠܝܬܐ ܡܬܚܕܝܬܐ ܡܠܒܫܐ ܐܘ ܡܣܘܪܝܐ ܒܡܢܐ ܕܡܠܟܐ، ܝܣܝܬܐ ܦܬܩܐ ܕܟܘܪܝܐ ܘܠܘܫܐ ܕܝܠܕܐ ܘܫܠܝܐ ܘܩܕܝܫܘܬܢܐ ܘܐܬܘܢܐ ܘܕܘܡܝܚܬܢܐ ܘܓܕܦܐ ܕܒܪܐ ܘܒܘܫܢܐ ܕܒܝܐ ܘܠܒܘܫܐ ܘܡܬܚܕܝܬܐ ܐܢܫܝܐ ܕܝܢܐ ܩܝܢܐ ܕܩܢܒ ܡܘܚܕܬܐ ܐܘ ܡܗܘܡܝܬܐ.
3. ܬܦܘܠܘܢ ܘܦܩܘܢ ܠܗܘܢ ܚܠܝܬܐ ܡܬܚܕܝܬܐ ܦܬܐ ܝܘܡܐ (ܬܚܒܝܐ ܘܠܡܥܝܐ ܕܡܢܐ) ܕܡܣܘܪܝܐ ܐܝܬܐ ܒܒܬܪܝܐ ܕܦܛܪܐ.
4. ܦܬܚܘܢ ܠܗܘܢ ܡܬܚܕܝܬܐ ܡܣܘܪܝܐ ܐܘ ܡܕܘܪܝܐ ܠܒܪ ܡܢ ܒܪܐ، ܒܣܬܐ ܕܘܟܐ ܒܫܢܬܐ ܘܡܦܫܘ ܘܬܪܘܬܐ ܐܢܝ ܐܝܟ ܚܕ ܟܘܡܐ ܐܘ ܐܢܫܐ ܗܘ ܕܬܫܪܝܬܘܬܐ ܕܬܫܪܝܬܐ (ܐܝܢܫܘܪܢܣ) ܩܕܝܫܐ ܐܝܠܗ ܡܢ ܡܣܝܢܐ ܕܟܠܟܠܬܘܟܘܢ.
5. ܦܫܘܛܘ ܠܗܘܢ ܘܢܦܩܘܢ ܠܗܘܢ ܚܠܝܬܐ ܬܘܩܝܐ ܡܣܘܪܝܐ ܠܐܘܪܐ ܕܒܪܐ، ܝܣܝܬܐ ܢܕܢܐ ܕܒܪܐ ܘܟܘܪܝܐ ܘܝܡܐ ܒܬܠܬܐ ܘܦܬܚܝܐ ܘܝܡܐ ܡܦܫܐ.
6. ܬܒܘܣܘܢ ܠܗ ܚܝܠܗ ܒܪܐ ܕܒܬܪ ܬܚܘܣܐ ܕܡܕܢܝܐ ܘܦܘܩܐ ܐܘ ܬܡܬܕܪܘܬܐ ܚܝܠܬܐ (ܩܐ ܓܘܫܡܐ ܬܦܬܚܝܐ ܐܘ ܬܚܡܟܝܐ ܕܡܠܒܫܘܬܐ).

ܡܬܕܪܘܬܐ ܕܒܪܐ ܡܢ ܬܪܥܐ ܚܕ ܡܠܟܐ

ܐܝܟ ܕܝܕܥܬܘܢ ܗܘܝ ܠܒܪܝܬܘܟܘܢ ܡܢ ܬܪܥܐ ܚܕ ܡܠܟܐ، ܦܘܣܘ ܠܗܘܢ ܚܠܝܬܐ ܡܕܢܝܐ ܘܦܘܩܐ ܠܒܣܠܘܩܐ ܗܘܐ ܕܝܠܗ ܒܪܐ. ܐܝܟ ܕܚܝܠܐ ܕܝܕܥܐ ܩܒܬܐ ܐܝܠܗ ܒܬܪܝܬܐ ܡܘܕܝܥܐ ܣܬܪܐ ܐܝܟܘܬܐ ܐܝܣܪܘܬܐ، ܦܬܝܣܘ ܠܗܘܢ ܦܬܚܝܐ ܘܬܚܡܟܝܐ ܕܡܠܒܫܘܬܐ ܠܡܬܕܪܘܝܐ ܒܪܐ.

ܡܦܝܫܬܐ ܐܘ ܡܬܝܣܬܐ ܕܚܝܠܗ ܒܪܐ ܐܢܫܐ ܕܟܐ ܩܛܒ ܡܘܦܩܝܐ ܬܒܘܦ ܡܢ ܝܢ ܐܢ ܣܬܐ ܦܒܝܐ ܡܣܘܪܝܐ ܐܘ ܡܬܚܘܣܝܐ ܒܡܢܐ ܕܡܠܟܐ. ܝܢ ܐܢܚܘܢܐ ܗܘܝ ܐܝܢ ܩܐ ܕܦܒܝܐ ܣܬܐ ܡܬܚܘܣܝܐ، ܐܢ ܡܦܝܣܒܘܢ ܠܗܘܢ ܦܠ ܕܦܒܝܐ ܣܬܐ ܡܗܘܡܝܐ ܘܡܚܘܣܝܐ ܒܚܕ ܚܒܝܪܐ.

ܩܐ ܒܘܬ ܝܘܬܪܐ ܡܘܕܥܢܘܬܐ

- ܝܢ ܢܫܗܘܢ ܐܘ ܚܕ ܦܠܚܐ ܕܒܪܐ ܒܕܝܩܬܐ ܗܘܝ ܩܐ ܕܒܩܘܚܘܢ ܐܢ ܐܝܠܗ ܨܦܐ، ܣܘܝ ܠܗ ܐܣܝܐ ܕܒܝܬܘܬܐ.
- ܠܡܢܝܢܐ ܒܘܬ ܝܘܬܪܐ ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܘܦܫܪܬܐ، ܦܫܘܛܘܢ ܐܝܪ ܡܟܬܒܬܐ ܕܝܣܘܬܐ ܕܡܣܕܘܪܐ ܕܝܠܗ ܡܘܬܒܘܟܘܢ ܒܒܝܬܢܐ (ܡܬܘܠܢܐ).

ܡܣܘܕܪܐ ܦܫܝܛܐ ܚܕ ܒܘܠܛܢܐ ܕܒܝܬܘܬܐ. 1 Treasury Place, Melbourne
© ܢܘܣܚܬܐ ܕܒܝܬܘܬܐ، Department of Health and Human Services، ܒܫܢܬܐ 2016.